



## Allmänna leverans- och betalningsvillkor – DICHTOMATIK AB

### 1. Tillämplighet

Dessa allmänna leverans- och betalningsvillkor gäller för alla leveranser av varor eller tjänster från Dichtomatik AB (nedan kallad "Säljaren") till annan näringsidkare (nedan kallad "Köparen") och för alla offerter och avtal i anslutning därtill, inbegripet alla kommande affärsförhållanden, även om villkoren inte hänvisats till på nytt. Villkoren ska anses ha accepterats av Köparen när denne lämnat en beställning till Säljaren eller senast när Köparen tagit emot beställda produkter. Avvikande villkor som anges av Köparen vid beställning eller på annat sätt gäller bara om de skriftligen accepterats av Säljaren. Även om någon bestämmelse i dessa villkor befinns vara ogiltig ska övriga bestämmelser fortsätta att gälla.

### 2. Beställning, dokumentation och immateriella rättigheter

- 2.1 Säljarens offerter är inte bindande. Avtal är slutet först när Säljaren lämnat skriftlig orderbekräftelse. Sådan orderbekräftelse utgör fullständig reglering av leveranstid och omfattning av leveransen. Om skriftlig orderbekräftelse inte lämnats ska avtal istället anses slutet när leverans skett. Muntliga uppgifter från Säljarens företrädare är bindande bara om de bekräftas skriftligen.
- 2.2 All teknisk dokumentation och all annan dokumentation, som överlämnas av Säljaren till Köparen i samband med offert, förblir Säljarens egendom och Säljaren behåller samtliga rättigheter till dessa. Dokumentationen får inte utlämnas till tredje man utan Säljarens uttryckliga medgivande. Köparen ska när som helst på Säljarens begäran återlämna all dokumentation som överlämnats i samband med offert och om beställning inte sker ska dokumentationen alltid återlämnas. Ska leverans ske enligt Köparens skiss, ritning, modell, specifikation eller annan dokumentation från Köparen, garanterar Köparen att varken tillverkning eller leverans av produkten gör intrång i tredje mans rätt. Skulle tredje man, med åberopande av immateriell rättighet, begära att tillverkning eller leverans ska upphöra, har Säljaren rätt att avbryta den aktuella processen och begära ersättning från Köparen utan att först behöva utreda vilka rättsliga skyldigheter som föreligger (se även punkt 8.4). Köparen åtar sig att hålla Säljaren skadeslös mot krav från tredje man som grundas på dokumentation från Köparen.
- 2.3 Säljaren har rätt att debitera kostnader för prover och modeller samt för verktyg, formar, e.d. som behövs för tillverkning av dessa. Om annat inte överenskommit får sådana kostnader faktureras när första prov, modell, verktyg eller form godkänts av Köparen. Säljaren har också rätt att debitera kostnader för tillverkning eller tillhandahållande av verktyg, formar, e.d. som behövs för serieproduktion, om annat inte överenskommit. Alla verktyg, formar, e.d. som tillverkas eller tillhandahålls av Säljaren förblir Säljarens egendom, även om Köparen debiterats för hela eller del av kostnaden att tillverka eller tillhandahålla dessa.
- 2.4 När Köparen avropar beställning har Säljaren rätt att omedelbart ansöka material för hela beställningen och omedelbart tillverka hela beställningen. Efter beställning kan Köparens eventuella önskemål om ändringar därför inte beaktas såvida inte detta uttryckligen överenskommit i förväg.

### 3. Leveransbeskrivning

- 3.1 En produkts beskaffenhet regleras uteslutande av överenskomna egenskaper (t.ex. specifikationer, märkningar, godkännanden och andra uppgifter). Nya eller avvikande egenskaper kräver ny uttrycklig överenskommelse. Garantier eller utfästelser om särskilda ändamål eller viss användning av produkterna gäller därför bara om de avtalats skriftligt; i övrigt står Köparen hela risken för ändamålsenlighet och användning. Säljaren har vidare rätt att göra brukliga eller tekniskt nödvändiga avvikelser från avtalad beskaffenhet i fråga om fysikaliska och kemiska egenskaper, såsom färger, formler, recept, metoder, råmaterial samt beställningsmängder och rimliga mängd-avvikelser (+/- 10 %), i den utsträckning detta inte är oskäligt för Köparen.
- 3.2 De uppgifter som Säljaren lämnar angående en produkt (t.ex. i kataloger, produktinformation, elektroniska medier eller på etiketter) baseras på Säljarens allmänna erfarenhet och kunskap och utgör därför bara riktvärden eller kännetecken. Varken sådana uppgifter eller andra uttryckligen angivna egenskaper/ändamål befriar Köparen från skyldigheten att testa produkten för avsett ändamål.
- 3.3 De uppgifter om en produkts egenskap eller användning som Säljaren lämnar utgör inte någon garanti eller liknande utfästelse, i synnerhet inte sådana som avses i 21 § andra stycket köplagen (1990:931), såvida detta inte uttryckligen överenskommit.

### 4. Leverans och leveranstid

- 4.1 Leveranstider är Säljarens uppskattningar och är därför inte bindande, även om de följer av överenskommelse med Köparen, såvida inte leveranstiden uttryckligen har angivits vara bindande, innebärande att Köparen har angivit, eller om det annars varit uppenbart för Säljaren, att Köparen inte har något intresse av produkterna efter beräknat leveransdatum. Leverans i enlighet med bestämt leveransdatum är vidare förbehållet att alla underleveranser är felfria, fullständiga och utan försening. Leveranstidpunkt ska anses ha uppfyllts om produkten, före det att avtalad leveranstidpunkt löpt ut, har lämnat Säljarens fabrik eller meddelats vara färdigt för leverans. Leveranstiden börjar löpa först när Köparen uppfyllt sina förpliktelser, t.ex. överlämnat teknisk dokumentation, lämnat godkännanden samt erlagt delbetalning eller lämnat vederbörlig betalningsgaranti.
- 4.2 Säljaren har rätt att dela upp leveransen i delleveranser.
- 4.3 Om fullgörande av Säljarens åtaganden förhindras på grund av omständighet som Säljaren inte kunnat råda över, ska detta utgöra befrielsegrund som medför framflyttning av tidpunkt för prestationen och befrielse från skadestånd och andra påföljder. Detsamma ska gälla om fullgörandet förhindras på grund av fel eller försening i tjänster från underleverantör, såvida detta inte beror på att Säljaren handlat grovt värdslost eller med uppsåt. Säljaren ska dock utan oskäligt dröjsmål lämna meddelande till Köparen om uppkomsten av befrielsegrunden och, om åtagandet inte kan fullgöras, betala tillbaka de aktuella ersättningar som Köparen erlagt.
- 4.4 En köpt, felfri produkt kan inte återlämnas såvida inte Säljaren godkänner detta.
- 4.5 Om Köparen träder i likvidation, försätts i konkurs, inleder företagsrekonstruktion, upptar ackordsförhandlingar eller annars kan anses vara på obestånd har Säljaren rätt att omedelbart hålla inne leverans och i övrigt ställa in fullgörandet av sina åtaganden, såvida Köparen inte lämnar en tillfredsställande motprestation eller, på Säljarens begäran, ställer godtagbar säkerhet.
- 4.6 Om Köparen försummar att i tid lämna leveransgodkännande, inte medverkar till ingånget köp eller på annat sätt agerar värdslost, ska Köparen hålla Säljaren skadeslös för skada och kostnader som åsamkas Säljaren med anledning av detta, utan att det påverkar Säljarens ha rätt att vidta andra åtgärder enligt vad som följer av lag.
- 4.7 Risken för produkten går över på Köparen när produkten lämnat Säljarens fabrik eller lager, oberoende av överenskommet leveransställe eller vem som bekostar transporten. Om Köparen är försenad med att hämta, eller försummar att lämna leveransgodkännande går risken för produkterna över på Köparen.

### 5. Äganderättsförbehåll

Levererad produkt förblir Säljarens egendom till dess produkten blivit fullt betald, i den utsträckning sådant äganderättsförbehåll är giltigt. Köparen åtar sig att inte förfoga över produkten på sätt som äventyrar Säljarens äganderätt.

### 6. Pris och betalning

- 6.1 Alla priser avser leverans "FCA" och anges i svenska kronor exklusive mervärdesskatt och förpackningskostnader. Alla rabatter måste avtalas särskilt.
- 6.2 Om Säljarens kostnader ökar till följd av ändringar i råvaru-, energi- eller arbetskostnader eller andra kostnader som Säljaren inte kunnat råda över, har Säljaren rätt att justera priset i motsvarande mån. Om leveranser sker i delar kan varje delleverans faktureras separat. Om inget pris avtalats tillämpas de priser som gäller på leveransdagen.
- 6.3 Säljarens fakturor förfaller till betalning 30 dagar från fakturadatum (eller den senare dag som anges i fakturan).
- 6.4 Säljaren är inte skyldig att ta emot växlar, checkar eller andra betalningsutfästelser.
- 6.5 En inbetalning ska anses ha tagits emot den dag beloppet finns hos Säljaren eller den dag Säljarens bankkonto krediterats. Betalar Köparen inte i rätt tid utgår dröjsmålsränta från förfalldagen med referensräntan enligt räntelagen (1975:635) plus åtta procentenheter.
- 6.6 Betalar Köparen inte i rätt tid, har Säljaren även rätt att omedelbart fakturera resterande delbetalningar och andra förekommande fordringar samt göra framtida leveranser enligt detta eller andra avtal beroende av ställd säkerhet eller av successiv betalning mot leverans.
- 6.7 Köparen har inte rätt till ränta på förskotts- eller avbetalning.
- 6.8 Köparen har rätt att kvitta eller hålla inne betalning bara om denne har en motfordran som vunnit laga kraft eller annars är obestridlig.



## 7. Ansvar för fel

- 7.1 Säljaren ansvarar för fel i produkt endast enligt vad som anges nedan.
- 7.2 Säljarens ansvar avser endast fel som visar sig inom ett år från den dag produkten levererades.
- 7.3 När produkten har levererats ska Köparen utan dröjsmål undersöka produkten och skriftligen reklamera eventuella fel till Säljaren utan dröjsmål från det att felet upptäckts eller bort upptäckas och senast två veckor efter utgången av den ansvarstid som följer av punkt 7.2. Reklamerar Köparen inte skriftligen inom denna tid, förlorar Köparen rätten att göra gällande anspråk på grund av felet.
- 7.4 Om levererad produkt är felaktig ska Köparen, före bearbetning eller installation av produkten, ge Säljaren tillfälle att fastställa felet och, genom utbyte eller reparation, avhjälpa felet, i den utsträckning det skäliga kan krävas av Köparen. Avhjälper inte Säljaren felet inom skälig tid, får Köparen häva avtalet enligt vad som anges nedan i punkt 7.7 och återsända produkten på Säljarens risk. I brådskande fall får Köparen, efter överenskommelse med Säljaren, själv utföra eller låta utföra nödvändiga åtgärder för att avhjälpa felet, varvid Säljaren ska ersätta Köparens kostnader i enlighet med punkt 8.
- 7.5 Om fel fastställs först efter att tillverkning eller drift inletts, trots Köparens förpliktelse enligt punkt 7.2, får Köparen kräva avhjälpande (utbyte eller reparation, enligt Säljarens val). Köparen har rätt att hålla inne betalning bara till den del som motsvarar felet och de beräknade kostnaderna av det efterföljande utförandet och bara om betalningen baseras på Köparens motfordran.
- 7.6 Krav på ersättning på grund av fel får framställas bara om Säljaren minst två gånger har misslyckats att avhjälpa felet. Om Säljaren byter ut en produkt ska Köparen, på Säljarens begäran, återlämna den felaktiga produkten.
- 7.7 Köparen får häva avtalet eller kräva prisavdrag bara om felet inte kan avhjälpas inom en skälig tidsfrist och ny leverans skulle medföra oskäliga kostnader, vara oskälig eller på annat sätt måste anses förfelad. Köparen har dock ingen hävningsrätt vid mindre brister.
- 7.8 Köparen ska skyndsamt bereda Säljaren tillfälle att granska reklamerad produkt; i synnerhet ska reklamerad produkt på Säljarens begäran och bekostnad återlämnas till Säljaren. Om reklamationen är oberättigad får Säljaren debitera Köparen för transportkostnader och utgifter i samband med granskningen av produkten.
- 7.9 Säljarens ansvar omfattar inte obetydliga avvikelser från avtalad beskaffenhet, fel som uppstår till följd av att driftsförhållandena avviker från vad som förutsatts eller av oriktig användning av produkten. Det omfattar inte heller fel förorsakade av bristfälligt underhåll eller oriktig montering från Köparens sida, ändringar utan Säljarens skriftliga medgivande eller av Köparen oriktigt utförda reparationer, eller normal förslitning eller försämring. Samtliga kostnader och krav avseende framtida utförande, hävning av avtal och/eller skadestånd på grund av skadade produkter, och i synnerhet kostnader för transport, arbete och material, är exkluderade om sådana krav beror på att produkterna har transporterats till annan plats än avtalad plats för uppfyllelse efter det att risken för produkterna har gått över på Köparen. Detta gäller emellertid inte om sådan transport överensstämmer med partsbruk.
- 7.10 Om Köparen utan förbehåll godtagit Säljarens utfallsprov, ska levererad produkt aldrig anses felaktig om den överensstämmer med det godkända utfallsprovet. Detta ska inte tolkas som att fel föreligger när en produkt avviker från utfallsprovet.
- 7.11 Om annat inte uttryckligen överenskommit gäller för levererad produkt de toleranskrav som Säljaren normalt tillämpar för dylika produkter. Speciella tolkar och fixturer, som föreskrivs av Köparen för kontroll av färdiga artiklar, ska tillhandahållas av Köparen.
- 7.12 Köparens rätt att kräva skadestånd och ersättning är begränsad till vad som anges i punkt 8.
- 7.13 Säljarens ansvar för fel enligt ovanstående punkter omfattar inte produkt som enligt överenskommelse levererats i annat än nytt skick.

## 8. Ansvarsbegränsning

- 8.1 Säljaren ansvarar, med nedan angivna begränsningar, endast för skada som Säljaren, eller någon som Säljaren enligt lag svarar för, orsakar genom grov vårdslöshet eller med uppsåt.
- 8.2 Säljaren ansvarar för personskada som produkt orsakar efter risken för produkten gått över på Köparen, bara om det visas att skadan orsakats genom Säljarens vårdslöshet. Köparen ska hålla Säljaren skadeslös i den utsträckning Säljaren åläggs ansvar gentemot tredje man för annan sådan skada.

- 8.3 Säljaren ansvarar inte för skada som produkt orsakar på fast eller lös egendom eller för följderna av sådan skada, om skadan inträffar efter risken för produkten gått över på Köparen. Köparen ska hålla Säljaren skadeslös i den utsträckning Säljaren åläggs ansvar gentemot tredje man för sådan skada.
- 8.4 Säljarens ansvarar för produkts intrång i tredje mans immateriella rättighet endast om sådan rättighet gäller i Sverige och var publicerad vid leveranstidpunkten och endast om intrång föreligger vid överenskommen användning av produkten. Säljaren ansvarar inte för intrång i tredje mans immateriella rättighet om Säljaren har modifierat, skapat eller tillverkat produkten enligt Köparens skiss, ritning, modell, specifikation eller annan dokumentation från Köparen. I sådant fall garanterar Köparen att intrång i tredje mans immateriella rättighet inte föreligger eller kommer att föreligga, att genast meddela Säljaren om alla potentiella eller påstådda intrång och att hålla Säljaren skadeslös och bära alla kostnader och utgifter.
- 8.5 Säljaren ansvarar inte i något fall för indirekta förluster eller följdskador såsom exempelvis utebliven vinst eller produktionsbortfall, och Säljarens ansvar per skadetillfälle är begränsat till ett belopp motsvarande 5 % av priset för samtliga produkter som Säljaren levererat till Köparen under den närmast föregående tolv månaders perioden. Säljarens totala ansvar per kalenderår är vidare begränsat till 50 % av priset för samtliga produkter som Säljaren levererat till Köparen under kalenderåret. Begränsningarna som anges i denna punkt ska dock inte gälla om uppsåt eller grov vårdslöshet föreligger.
- 8.6 Säljarens ansvar för fel, brister, förseningar och övriga avtalsbrott är begränsat till vad som uttryckligen anges i dessa villkor. Köparen har inte rätt att göra gällande några andra påföljder än de som anges i dessa villkor.

## 9. Övrigt

- 9.1 Köparen får inte överlåta sina rättigheter eller skyldigheter gentemot Säljaren utan Säljarens föregående skriftliga medgivande.
- 9.2 Köparen förbinder sig att under avtalsförhållandet och därefter inte till tredje man lämna ut teknisk eller affärsmässig information. Sekretess skyldigheten gäller inte sådan information som Köparen kan visa blivit känd för Köparen på annat sätt än genom parternas affärsförhållande eller som är allmänt känd. All dokumentation, i synnerhet teknisk dokumentation, förblir Säljarens egendom och ska därför återlämnas på Säljarens begäran eller senast efter produktleverans. Varje överlåtelse, överföring eller upplåtelse av rättigheter till dokumentationen kräver skriftligt avtal och Köparen saknar retentionsrätt avseende dokumentationen.
- 9.3 Köparen garanterar att varken direkt eller indirekt arbeta med eller på annat sätt samarbeta med terrorister eller kriminella individer, företag eller organisationer. Köparen ska vidta lämpliga organisatoriska åtgärder för att genomföra Rådets förordning nr 2580/2001 och nr 881/2002 samt andra krav enligt amerikanska eller internationella lagar och föreskrifter. Sådana åtgärder skall bl.a. omfatta adekvata mjukvarulösningar. Efter det att en produkt har lämnat Säljarens anläggning ansvarar Köparen ensamt för efterlevnaden och ska ersätta Säljaren för alla anspråk och kostnader, inklusive rimliga advokat- eller konsultarvoden, administrativa sanktioner och skador till följd av brott mot nämnda lagar och föreskrifter av Köparen eller dess dotterbolag, dess anställda, dess chefer eller dess agenter.
- 9.4 Säljaren kommer att fullgöra de skyldigheter enligt Europaparlamentets och Rådets direktiv om kemikalierregistrering 1907/2006 (REACH) som är direkt tillämpliga på Säljaren. Säljaren kommer att vidta lämpliga åtgärder och svara för detta enligt punkt 8. Köparen ansvarar dock ensamt för eventuella negativa konsekvenser som orsakas av att felaktig eller otillräcklig information från Köparen, såsom exempelvis information om produkternas användning i distributionskedjan.
- 9.5 Uppfyllelseort för alla anspråk i anledning av dessa villkor, i synnerhet Säljarens leveranser, är den ort från vilken leveransen sker.

## 10. Tillämplig lag och tvistelösning

- 10.1 Dessa villkor ska tolkas och tillämpas i enlighet med svensk rätt, dock med undantag för lagen (1987:822) om internationella köp och sådana internationellt privaträttsliga bestämmelser som medför tillämpning av rätten i någon annan jurisdiktion.
- 10.2 Tvist i anledning av dessa villkor ska avgöras av allmän domstol med Stockholms tingsrätt som första instans.